

SZÉCHÉNYI  
KÖNYV-  
TÁR

# A Társaság



Gróf Csáky Natália  
*Angelo (IV. Váci-utca 24) felvétele*



1.



3.



2.



4.

Ótátrafüredi tél. 1. Mélik Andrásné, vitéz Mikolay József, vitéz Vargha Lajosné. 2. Némethy Ella (a m. kir. Operaház örökös tagja) és leánya Zsuzsika. 3. Törzs Ada, Schmidt Lajos, Szemző Istvánné, lent Törzs Dénes. 4. Pettykó Miklóska.

Foto Tátra riporter felvételei

Önnek is jót tenne, ha a  
**Kálvintéri Gyógyintézet**-hez  
 Budapest IX, Ráday-u. 2. II. sz. kapu, tel.: 1-865-01, fordulna.

Speciális soványító kúrák. Koravénülés, fáradékonyság, depressziós hangulat megbetegedések ellen szakszerű kezelések. Mozgásszervi megbetegedések gyógyítása: iszappakkolások, diathermia, Histamin, hőlég, ultrarövidhullám Zander útján. Bergonie, szénsavas-, villany-, oxigén-, hab-, kénes- és fenyőfürdők. Quarz, Röntgen, kozmetika. Szakszerű orvosi vezetés. Nyitva egész nap.

**Szondi Sándor**

Angol úri szabó. Vadász- és sportruhák.  
 Budapest, IV., Városház-utca 16. szám

Telefon: 89-1-52



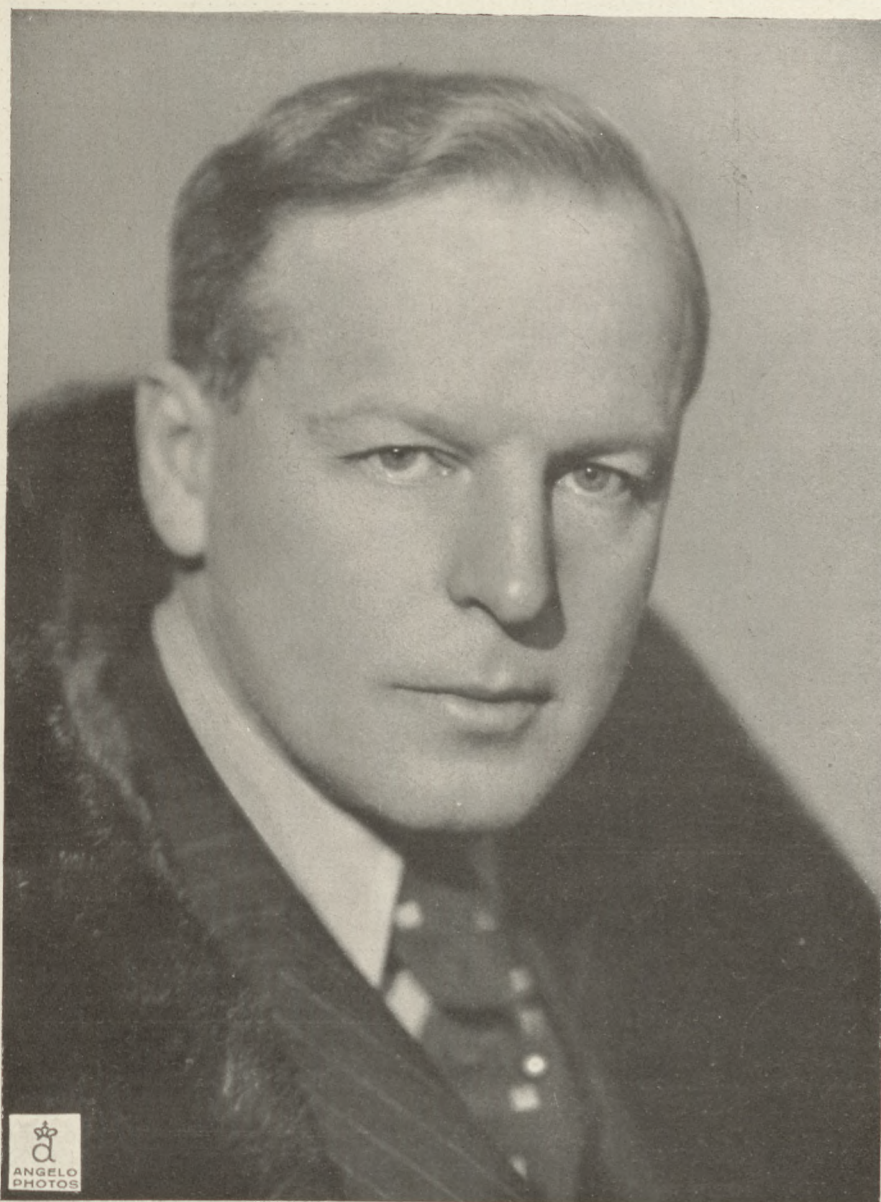
# A Társaság

SZÉPIRODALMI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budapest, XI. kerület, Horthy Miklós-út 1. szám.  
Telefon: 2-682-82.

Szerkeszti:  
**MIKICH KÁROLY**

Előfizetési árak:  
Egy évre 25 P., félévre 14 P., negyedévre 8 P.  
Utólag fizetve negyedévre 10 P. Egyes szám 80 fill.



Benedek László egyetemi tanár, a Medikus-bál védnöke.

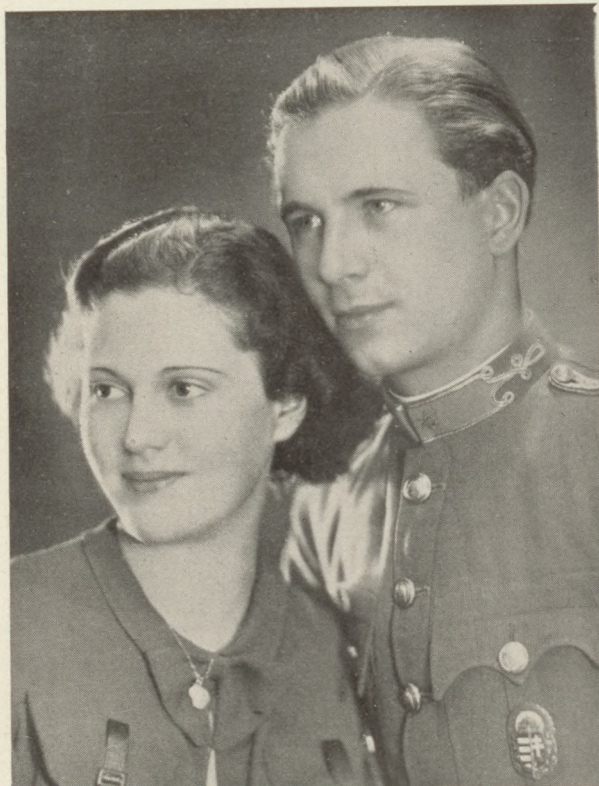
Angelo felvétele

LOHR MÁRIA-KRONUSZ

Vegytisztító, csipketisztító és kelmefestő  
Gyár és központ: VIII. kerület, Baross-  
utca 85. szám. Telefon: 1-443-02, 1-302-37

## BERZÉTHEY LENKE LEVELE

*Kedves Szerkesztőm! Persze Maga a Tátrában sielt és azt sem tudja, mi történt ezalatt Pesten és a nagyvilágban? Hát ide hallgasson: A nagyvilág eseményei közül a Semmeringen legtöbbet beszéltek (még mindig) a windsori herceg kará-*



Vitéz nemes Kovács Ferenc és menyasszonya farádi Veres Ditty.  
Szentés foto felvétele

*csonyáról. Többek között ebéden volt a bécsi angol követ-nél, amikor híre érkezett, hogy öccsének, a kenti herceg*

*feleségének Marina hercegnőnek megszületett a második gyermeke. (Leány!) Azután hír érkezett gróf Wenckheim József délafrikai vadászatáról. Eszerint egy szó sem igaz abból, hogy a bátor grófot megsebesítette volna egy orosz-lán, — hanem éppen ellenkezőleg. Egy másik hír szerint pedig gróf Esterházy Géza operációja kitűnően sikerült és teljesen felépülten hagyta el a bécsi szanatóriumot. A leg-örvendetesebb hír azonban, hogy Andrássy Géza gróf fel-gyógyult. Az egész magyar társadalom oly szeretettel van iránta, hogy ezt mindenki szívből kívánta. Örvedetes az is, hogy a tábournoki kar szeniorja, Hazai Samu báró kitűnő egészségben érte meg a 85. évét.*

*Egyebekben áll a farsang, bár egyelőre még csak nyilvános bálók járnak. E hó 17-től a Park Klubban is megindulnak báró Piret Jenő kezdeményezésére az ú. n. „Cocktail tánc”-ok, a tagok és külföldi hónapos tagok számára. Ugyancsak a Park Klubban fognak néhány nagyobb háziestélyt adni és pedig báró Perényi Péterék Rose leányuk szórakoztatására folyó hó 23-án, majd utána gróf Semsey Istvánék és Ambrózy Lajosék Erzsébet leányuk kedvéért. Báró Lindeloff Henrikék budai otthonukban adnak Alice leányuk bemutatása alkalmából egy nagyobb bált. Remek volt gróf Csáky Félixék 180 személyes háziestélye, ahol a cigány és jazz-band reggelig húzta a táncolókat és a mulatozókat kedvenc nótáit. Báró Ullmann Györgyék szilveszteri házi estélyét még most is sokat hallom emlegetni, — képzelhető milyen jól sikerült. Ellenben eddig már elég sokat hallottam Badoglio marsall fiának és gróf Rota Juliannának (vagyis báró Fiath Ágnes unokájának) a sanremói esküvőjéről, amelyet eredetileg e hó 9-re tűztek ki és amelyre számos magyar mágnás utazott a Riviérára, köztük oda utazott a kilencvenéves gróf Semsey Pálné szül. báró Fiath Mária is. Ilyen szép kort kíván Önnek is híve*

*Lenke.*

*U. i. Wigner Mancsi férjhez ment Dereck cambridgei fizikus, egyet. professzorhoz, aki tavaly Nobel-díjat nyert. Míg Krausz Juci fia Gyuri válik és ismét szerelemből nősül, — egy művésznőt vesz el.*

MŰVIRÁG, dísztoll, tollkepp, menyasszonyi koszorú és fátyol eredeti különlegességek olcsó árusítása: Grosznál, IV., Süttö-utca 1. Telefon: 1-802-13.

BENITA PENZIÓ IV., Királyi Pál-utca 9, telefon: 1-830-47. Központi fekvés. Szép szobák folyóvízzel, központi fűtéssel és elsőrendű ellátással. Méltányos árak.

### GUNDEL

intim étterme a Városligetben.  
A Gellért-szálló halljában délután táncos tea  
Étteremben RÁCZ ZSIGA játszik

**GOURMAND - CUKRÁSZDA**  
BUDAPEST IV, KOSSUTH LAJOS-UTCA 11

Hideg konyha

### AIDA kozmetika

Károly-körút 5, III. 7. Telefon: 3-321-15  
Arc- és testápolás a legmodernebb bel- és külföldi módszer szerint

**Gyöngytyúk**



Budapest IV, Bástya-utca 10.

(Belváros) Telefon: 1-831-87

Faszénparázon sült vacsora - különlegességek:

Matyó-lakoma  
Csikós-pecsenye  
Bakonyi-betyáros  
Botosvőfély-vacsora  
Parázon sült csirke  
Bélszín-lángos

Cigányzene

Reggelig nyitva

## TÁRSASÁGI HIREK

**SZEMÉLYI HIREK.** A Kormányzó megengedte, hogy *Madarász Viktor* államvasúti igazgatóhelyettesnek, *Bernbardi Győző* min. tanácsosnak, *Tichy Kálmán* és *Zsámár József* min. o. tanácsosnak, *Imre József* min. titkárnak elismerését tudtul adják, továbbá *Höfer Vilmos* győri ny. h. polgármesternek és *Papp József* építőmesternek a kormányfőtanácsosi címet adományozta, valamint *Sass Elemér* min. tanácsosnak, *Guillaume Árpádnénak*, *Milhofer Ignácnénak*, *Rimay Zoltánnénak*, *Láng József* gazd. főtanácsosnak és ifj. *Wablkampff Henriknek* a magyar Vörös Kereszt érdemkeresztjét adományozta.

**HYMEN.** Ahai *Koósa Tibor* és felesége *schmerrchossi* és *szeblincnai Timon Tekla* leányát *Babát* eljegyezte *Etter Ödön* és felesége *pásztói Legény Irén* fia dr. *Etter Pál*.

*Krompechi Gundelfingen Mária* és *czerneki és tarkei Dessewffy Miklós* január 18-án délben tartják esküvőjüket a krisztinavárosi plébániatemplomban.

*Berkó Dóra* és *Hámos Róbert* e hó 10-én tartották esküvőjüket a krisztinavárosi plébániatemplomban. Az esketést *Knébel Miklós* pápai kamarás végezte. Tanúk voltak: *Salamon Géza* tanácsnok és *Hantos Elemér* ny. államtitkár.

**JULIÁNA** *Hollandia* trónörökösnoje és *Bernát Lippe-Biesterfeldi* herceg esküvőjét fényes külsőségek mellett tartották e hó 7-én Hágában, az ottani *Szent Jakab székesegyházban*. Történelmi értékű aranyozott díszruhákban vonult a pompás nászmenet a templomba, majd onnan vissza a királyi palotába, ahol a fejedelmi nászszakomát tartották. Fényes fogadóesték, kítüntetések, rangemelések és amnesztia tartozott a nagy eseményhez, — az ifjú pár pedig elutazott a lengyel *Tátrában* fekvő *Krytnicára*, ahol a mézeseteket töltik.

**ESTÉLYEK ÉS TEÁK.** Gróf *Csáky Félix* és felesége *Marianne* leányuk tiszteletére estélyt adtak *Bajza-utcai lakásukon*, amelyen a következő leányok vettek részt:

Gróf *Edelsheim-Gyulai Márta*, gróf *Ambrózy Erzsébet*, gróf *Mailáth Zocha*, *Geist Márly*, *Salamon Margit*, *Vásárhelyi Margit*, *örgróf Csáky-Pallavicini Margit*, báró *Perényi Katalin*, gróf *Széchenyi Rika*, báró *Bornemissza Annie*, gróf *Keglevich Maritta*, gróf *Wenckheim Cecil* és *Olty*, gróf *Bissingen Elsa*, *Hertelendy Mili*, *Fernbach Mária*, gróf *Csáky Debóra*, gróf *Szirmay Gabriella*, gróf *Szapáry Marianne*, báró *Lindeloff Alice*, gróf *Apponyi Geraldine*, *Fáy Erzsébet*, báró *Sennyey Baba*, gróf *Teleki Katalin*, *Markovits Mária*, gróf *Keglevich Georgette* és *Nenad*, gróf *Zichy Erzsébet* és báró *Zichy-Rubido Mausi*.

*Magasi Magassy Dénesék* estélyén megjelentek:

*Ferenczy Tibor*, felesége és leányuk *Zsófi*, *Nékám Lajosék*, *Vámosy Zoltánék*, *Hedry Aladárek*, *Hedry László*, *Ujfalussy Tiborék*, *Stromszky Sándorék*, stb.

**BÚTORSZÖVET**, szőnyeg, függöny és tapétázás *Haas Fülöp és fiai*, V., *Vörösmarty-tér 1.*

**Menyasszonyi kelengyék**

**MÖSSMER**-nél, IV, *Váci-utca 1-3*  
IV, *Türr István-utca sarok*, *Kristóf-térrel szemben*

**GÁLNÉ**

fehérenemű szalon IV., *BÉCSI-UTCA 1. I. (Lift)*  
T.: 83-0-99 \* *Menyasszonyi kelengyék* \* *Fehéreneműek*

Somorjai *Lukachich Ferencné Vera* leánya tiszteletére f. hó 5-én első táncos teáját rendezte. Jelen voltak:

*Bun Giny*, *Szinnyey Bébi*, *Holitscher Zsizsu*, *Déry Dudus*, *Bakó Cica*, *Jeszenszky Mária*, *Kiss Antonia*, *Konkoly-Thege Zsófi* és sok táncos fiú.



**Marschall Cica** a *Jogászbálon*.

*Schäffer Gy. felvétele (VII., Rákóczi-út 26).*

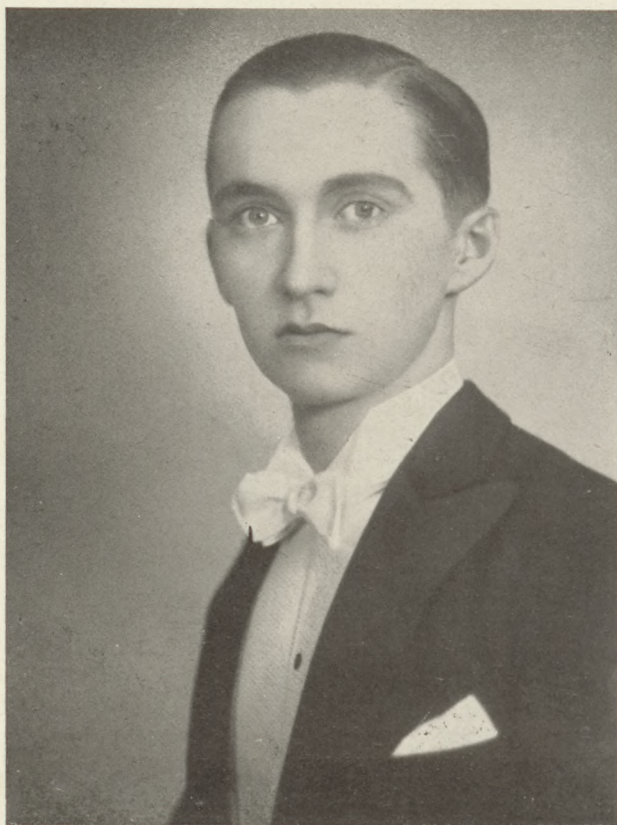
**BOLDOG** menyasszony, **RAGYOGÓ** bébi, **BLEYER** kelengyét kap. **BLEYER** menyasszonyi és csecsemőkelenye fogalom, ajánlattal készséggel szolgál **BLEYER**, *Harisköz 5.* **BLEYER**-fiók *Petőfi Sándor-utca 3.*

**HUNGÁRIA**  
**BORPINCSE R.T.**  
EZEELŐTT  
**PÜSPÖKI URADALMI**  
**BÉRPINCSE R.T. VÁC**

FENTI VÉDJEGGYEL ELLÁTOTT BOUTEILLÁS ÉS  
LITERES BORAIHOZ RAGAZKODJÉK.

Gömöry-Laiml László sasutcai legénylakásán tea volt, amelyen résztvettek:

Von Mackensen német követ felesége, báró Kuhn Ottó b. t. t. és felesége gróf Ráday Anna, Wulff Olaf altengernagy és felesége, báró Kornfeld Mórinné Weiss Marianne bárónő, gróf Zichy Mária, báró Weiss Jenőné, Prof. Ádám és felesége gróf Nákó Erzsébet, Kresz Károlyné Sztojanovits Lili, Kresz Gézáné Drewett Nóra, Boroviczényi Aladár és felesége szül. Schönborn grófnő, ifj. báró Wlassics Gyula, báró Kripp osztrák köv. tan. és felesége szül. Spaur grófnő, báró Hahn Vilmos és felesége budahegyi Pauer Fulvia, sipeki Balás Béla, Keblovsky Lajos, gróf Schaffgotsche



Ifj. Takáts István, a Medikus-bál társelnöke.  
Tóth Margit felvétele

Ervin, vitéz Marosy Ferenc, Nyssenen finn ügyvivő, Nöhring német köv. titkár, Hevesy Ödön, Wolfner Gyula, Patay György, Terbócz Miklós, gróf Zichy Ernő József, báró Hatvany Ferenc, Paikert Géza és Rudnay Béla.

**BÁLI HIREK.** A *Medikus-bált*, mint az idei szezon legelőkelőbb táncpestélyét f. hó 16-án tartják a Gellért-szállóban. Jövő számunkban a bálról részletesen beszámolunk.

A *Vitézi-bált* az idén is a Kormányzói pár részvételével tartják febr. hó 1-én a Vigadóban. Rendezőség a Székesfővárosi Vitézi Szék irodájában: Váci-utca 62, földszint 7. (Telefon: 1-835-77.)

A *Hungária Evezős-bál* f. hó 23-án lesz az Orsz. Kaszinóban. Rendezőség: Heckenast József „Hangya” szöv.-nél.

DONÁTII SÁNDOR antiquitás Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 3. Vesz magas árban régiségeket, festményeket.

**Rác** női divatszalon IV., Haris bazár 5. szám alatt megnyílt. Telefon: 88-0-05.

A *Gazdász-bál* február 4-én lesz a Hungária-szállóban. Rendezőség: Esterházy-utca 3. (Telefon: 1-445-50.)

*Szent István-bál.* A Katolikus-bál helyett rendezik január 30-án a Hungária-szálló dísztermében. Rendezőség Királyi Fál-utca 7. (Telefon: 1-859-74.)

A *Magyar—Lengyel-bált* január 13-án tartották a Hungária-szállóban. Beszámoló a legközelebbi számunkban.

A *Leányfalusi Törzs* táncpestélyt rendez február 4-én. Főrendező: Marschalkó Teofil. Perczel Mór-u. 1. (1-255-12.)

*Tearózsza-karnevál* lesz f. hó 16-án az Astoria-szállóban. Meghívóigénylés és rendezőség: Vilmos császár-út 54. (Tel.: 1-237-33.) Személyjegy 6 pengő, táncjegy 3 pengő.

A *Yacht Club* estélyét f. hó 16-án tartják a Hungária-szállóban fél 9 órai kezdettel. Rendezőség: Tóth Lajos, Andrásy-út 73, I. emelet 154.

*Patvarista-bált* rendez az Ügyvédjelöltek Országos Szövetsége január 30-án az Ügyvédi Kamara összes termeiben. Bálroda és meghívóigénylés: Szalay-utca 7. T.: 1-224-34.

A *Charité-bált* jótékony célra február hó 6-án tartják a Gellért-szálló termeiben. Meghívóigénylés: Csengery-u. 69. (Telefon: 1-205-49.)

**SZEPESI TÁNCSTÉLY.**

*Virágos, vidám, muzsikás az este,  
Hazagondolunk mégis szívrepesve,  
Ott, hol a felbőn most a csillag halvány,  
Ott jár a lelkünk Magas-Tátra alján,  
Mert bárhol jár hü szívvel és könnyes szemmel  
Hazagondol a szepességi ember.* (Farkas Imre.)

Évtizedes tradícióvá lett, hogy a fővárosban lakó, de a Szepességéből származó úri családok farsang idejében táncmulatságra gyűlnek össze. Az idén az elmúlt szombaton este a Hungária-szállóban volt e bál, ahol hajnalig tartott a tánc.

A szepességi előkelőségek közül itt voltak: Hoepfner Guidó, Prihradny Kálmán, Kalmár Béla, Kun Gyula, Kalmár Elek, id. Pazar Zoltán, Krisch Jenő, Némethy Kálmán.

A Szepesi-bál rendezőbizottsága: Fáykiss István, Walkó Rezső, Kisgyörgy István, Margittay Lóránt, Kelecsényi Tibor és Kerékgyártó László kitűnően intézték a sikerült táncpestély ügyeit, amelyen résztvettek a következő leányok:

Gölnicz Margit, Benkő Lutta, Láng Lilly, Robonyi Ili, Gyárfás Baby, Karvaly Erzsébet, Ilus és Baba, Beer Baba, Vidor Erzsébet, Greschik Lulu, Orbán Vilma, Iris Hawes, Szántó Zita, Skaszky Klári, Lórencz Alice, Lombay Márta, Császár Margit, Théréze Dümerteau, Marsovszky Lili, Toldy-Ósz Gigi, Dobrovay Marion, Liszky Ilus, Zimonyi Kató, Némethy Gitta, Hallossy Klára, Olasz Margit, Bresztovanszky Ilona, Stölmár Ica, Németh Magda, Németh Kató, Ferenc Sári, Katz Judit, Sándor Edith, Dirner Baba, Mayerszky Tucz, Adlányi Gabi, Sallay Klára, Jakó Ica, Richter Sára, Szabó Babszi, Lévy Erzsébet, Lipták Zsuzsa, Csorba Sári, Lady Nanaboly, Indra Margit, Fischer Ilus, Cidronyi Ildikó, Komáromy Ica, Incze Zsófia és Cuki, Sofil Laurance, Vas Gizella, Sággy Ica, Mikecz Ilona, Nagy Bimbi, Csoth Irén, Zloch Kató, Szamosy Juci, Básti Lili és Éva, Hauer Edith, Michnyay Ili, Székely Annie, P. H. Ff Deéf, Hollerung Piri, Adámy Ágnes, Kontor Cica, Bárány Éva és Magda, Zander Márta, Szécsényi Edith, Dréghy Török Baba, Ligethy Irén, Nagyabonyi Hir Babi, Starck Klára és Lea, Tóth Magda, Vécsey Erzsébet, Pethő Marianne, Teőke Erzsébet, Baum Mimy, Wéhly Edith, Kiszely Kató, Bocskor Dity, Greschik Ily, báró Kray Erzsébet és Marianne, Döller Nóra és Margit, Patkó Matild, Németh Baby, Teőke Magda, Entz Juci, Kun Livia, Szepessy Kató, Lőcsei Mária, Diann Marian, Soóky Edith, Krayer Ági, Oláh Iby.

GUNDEL intim étterme a Városligetben. A Gellért-szálló halljában délutáni táncos tea. Éttermében *Rác Zsiga* játszik.

1912 - 1937 - 25 ÉV  
**Tartós hullámosítás, hajfestés Színházi és estélyi frizurák KRÁNITZ-nál, IV, Párisi-utca 5. szám**  
(Molnár és Moser mellett). Tel.: 1-890-40

TENNISZ-BÁLT rendezett a Budapesti Lawn-Tennisz Club f. hó 5-én az Országos Kaszinó különtermében. A táncot 80 személyes társasvacsora előzte meg, amelyen a klub törzstagjai vettek részt. Megjelentek a következő hölgyek:

Báró Berg Miksáné, Benke Miklósné, Benke Judith, gróf Bethlen Gáborné, gróf Csáky Miklósné, Cséry Lajosné, Cséry Miklósné, Debreczeny Babszy, Eckhardt Tiborné, Gecső Sándorné, Dóra Sándorné, Léтай Ernőné, Muslay Istvánné, Münnich Aladárné, Perczel Tiborné, Perczel Katinka, Petzrik Jenőné, Pucher Jokóné, ifj. Schmidt Richárdné, Tamássy Józsefné, Tömöry Miklósné, báró Ullmann Györgyné.

A MAGYAR EGYETEMI ÉS FŐISKOLAI HALLGATÓK ORSZÁGOS SZÖVETSÉGE legutóbbi „Téli-Esték” társasteáján megjelentek:

Jámbor Józsefné, Kántó Barnáné, Gedeon Jánosné, Kilián Gézőné, Korontály Kálmánné, Leinwetter Gusztávné, takácsi Nagy Zsigmondné, Oravecz Árpádné, Susits Miklósné, Szablits Oszkárné, Valkó Gyuláné, Andreics Irénke, Jámbor Gaby, Jankó Márta, Kilián Magda, Koós Dea, Kruschina Klári, Korontály Éva, Leinwetter Baba, Meyer Edit, takácsi Nagy Izabella, J. Péntek Klári, Porkert Sárika, Scheuling Anny, Susits Gizi, Susits Marianne, Szelényi Margit, Szablits Gitta, Szablits Stefi, Szécsey Edit, Szinthe Lili, Valkó Irkó.

A következő Téli Este 1937 január 19-én este 9 órai kezdettel lesz megtartva ugyancsak a Nemzeti Kaszinóban.

A SZALÓNBAN a fővárosi képtár az utóbbi három esztendő újabb szerzeményeiből rendez kiállítást. Több régebbi művész munkája mellett a jelenbeliek is szép számmal szerepelnek. A régiek közül itt látjuk: Borsos, Lotz, Munkácsy, Bihari, Székely, Than; az újabbak közül: Csánky, Udvary, Márton Ferenc, Kontuly, Márffy, Fáy Dezső, Klie és Medveczky műveit. Szobrászati anyag is gazdagította a gyűjteményt: Medgyessy, Beck Ö. Fülöp, Sóváry, Farkas J., Berán Lajos és Pátzay munkákkal. (ki.)

BÉCSI BÁLI NAPTÁR. (Többek kívánságára!)

- Jan. 16. Gschnas-Revue (Künstlerhaus).  
 16. Opera-bál (Operaház).  
 21. Bécsújhelyiek bálja (Tiszti Kaszinó).  
 23. Terézianista Piknik (IndustrieHaus).  
 30. Schottenball (Imperial-szálló).  
 február 1. Vadászok bálja (Sofiensäle).  
 4. Bécs város bálja (Rathaus).  
 6. Katolikus nemesség bálja (Imperial-szálló).  
 8. Osztrák Vadász Club bálja (Sofiensäle).

A BRISTOL-SZÁLLÓBAN e hét folyamán megszálltak:

Lilian Harvey filmszínésznő London, Graf Peter Medern nagybirtokos Stockholm, Thea Worth filmszínésznő Páris, Fritz Kreutzberger gyáros Dresden, Prónay Gézőné földbirtokos Heréd, Farkas Árpád egyetemi tanár Kolozsvár, Maurice Pierreden építész Ales, Krémer Sándor bankár New-York, Clifford Maser vegyész Mount Vernon, Alfred Ellinger gyáros Berlin-Charlottenburg.

HOLUB-SÖRÖZŐ (Kossuth Lajos-utca 12) ma már fogalom! Az elit-közönség állandó találkozóhelye. Elsőrangú ételek, kitűnő borok!

**Mahunka-Bufor Német u. 49**

**CZIKÓ SZÜCSSZALON**

Budapest IV, Városház-utca 6, I. em. Telefon: 1-895-24  
 Átalakítás, javítás, festés, megóvás. Szőrmeárú a legjobb kivitelben. — Elsőrendű munkáért kitüntetve.

**BECHER MARGIT** Estélyi és délutáni kalapok  
 különleges kreálója  
 IV, Haris-köz 4. Telefonszám: 1-896-69

VADÁSZATI HIREK. Ögróf Pallavicini Alfonz Károly pusztaszeri birtokán tartott vadászon résztvettek:

Fürstenberg herceg, gróf Széchenyi István és Móric, ögróf Pallavicini Sándor, gróf Vojtkffy Hubert, gróf Cziráky József.

Tarányi Ferencék nyírlaki vadászterületén vadászatot rendeztek, ahol 450 fácán esett és a vendégek között voltak:

Gróf Pálffy József és felesége, Ambrózy Erzsébet grófnő, gróf Széchenyi György, Szemere László és felesége, báró Szegedy-Ensch Sándor, gróf Pongrácz Vilmos, Bezerédj Ferenc, Boér Vilmos, Barcza László, Satzger László stb.



Dögl Tibor, a Medikus-bál elnöke.  
 Tóth Margit felvétele

HALÁLOZÁS. Bartók Ferenc jogügyi aligazgató tragikus körülmények között meghalt. Ószinte részvét mellett temették a farkasréti temetőbe. — Özv. dukai és szentgyörgyvölgyi Széll Sándorné szül. csengeri Ecsedy Karolina életének 82-ik évében meghalt. Gyulán temették el nagy részvét mellett.

Jobb e tanács minden **Miller**-nél. Budapest, IV.,  
 nél: RÓKÁT vegyen Petőfi Sándor-utca 6.

TÖLTÖTOLLAK, csavarirónok, levélpapírok, névjegyek, meghívók: Cilcer és Társa: V., Dorottya-utca 9.

**ÖRÖM**

AZ EMBER ÉLETE.  
 HA RENDES AZ EMÉSZTÉSE



**ARTIN** AZ ENYHÉ, BIZTOS ÉS  
 OLCsó HASHAJTó

## CSÜTÖRTÖKI LEVÉL

Minden legendának vége lesz egyszer. Esztendőkön át kürtölte a sajtó egy része, hogy Korda Sándor „megmentette az angol filmgyártást”. Ilyen még nem volt, barsogták. Korda jött, látott és győzött és London legközelebb lépipálja Hollywoodot. Hát nem pipálta le. Kiderült, hogy az egész



**Ifj. Wahlkampf Henrik**  
(a Vöröskereszt Érdemkeresztjével tüntették ki)  
R. Jeney Anka felvételei (V. Dorottya-u. 9)

nagy tűzijáték mögött két naiv biztosítóintézet áll, amelyet Korda máig is érthetetlen módon rávitt arra, hogy bekapcsolódjanak a filmüzletbe. Korda alig néhány év alatt nem kevesebb, mint ötvenmilliót filmezett el, több, mint ötvenmillió pengő a passzívája. A vállalata most hajszolja a megfelelő hitelt, hogy a csődöt elkerülje. Remélhetőleg fog neki sikerülni. Korda pedig visszamegy filmrendezőnek Amerikába. Az angol filmgyártás megmentését pedig szép csendesen abbahagyja.

\* \* \*

A pápa betegsége élénk izgalmat jelent a világhíró művészek számára. A válságos állapotban levő pápáról a leglesújtóbb orvosi jelentések érkeznek s ez máris felborítja az egész olaszországi hangversenyszezont. Egy magyar művész közvetlenül is érdekel egyébként az esetleg megváltozó hangversenyszezon. Fischer Annie zongoraművésznő, aki most világkörüli hangversenykörúton van, a téli szezon folyamán Olaszországban turnézna egy hónapon át.

\* \* \*

Bizonyára mindenki tapasztalta már, hogy ott, ahol központi fűtés és melegvízszolgáltatás van, a vízvezetéki csap furcsán fűtyül, ha a csapot megnyitjuk. Különösen hotelekben kellemetlen ez, ahol egymás mellett vannak a szobák: a jó fülű és ideges ember azt is hallja, ha nyolc-tíz szobával távolabb csorog a víz. Ez a fűtyülés ma már valóságos világprobléma a hotelszakmában. Hogy megnyugtassuk azokat, akiket ez a lárma eddig bosszantott: Amerikában, Bostonban legközelebb kongresszusra gyűlnek össze a szállodások megbeszélni, hogy vajjon mit lehetne tenni a fűtyülés megszüntetése érdekében. Tisztelt ideges urak és hölgyek, tehát nyugalom, rövidesen megfektik a fűtyülő vízcsapok titkát és remélhetőleg ezután csak a vendégek fognak fűtyülni a hotelekben — és nem a vízcsapok.

\* \* \*

A mozikamera bevonult már a társasági összejövetelekre is. Szombaton este a Plancz Jenőéknél rendezett kilencven-személyes házibálon egész este pergett egy keskenyfilmfelvevő kamera és több száz méter filmet készített. A rekoneszansz viziten fogják lepergetni az akkor már előhívott és elkészített filmeket.

### TARJÁN ENDRÉNÉ

(a „City” keztyűsbolt volt üzletvezetőnője)

„Corso” keztyű- és harisnyaboltja megnyílt  
IV, Váci-utca 11/b (udvarban). T.: 1-869-97

Házasulandók figyelmébe

### Konyhaberendezését Konyhabútorát

Fellegi József  
cégnél szerezze be

Belváros  
Budapest, IV., Hajó-utca 2

AZ ELEGÁNS KÖZÖNSÉG BÖRÖNDÖSE **HAUSVATER**  
MOST: V., MÁRIA VALÉRIA-UTCA 10.  
A VIGADÓ KÖZELÉBEN, A DUNAPALOTA FELÉ.

### Modern szervirozáshoz

szükséges papírok, ú. m. torta- és tálpapírok, hal- és szendvics-papírok, pecsenyédíszek, modern zsúrszalvéták, sütemény-hüvelyek (kapszlik) modern színekben.

### Salzer papírárugyár

Budapest, IV, Ferenc József-rakpart 11

UJDONSÁG: Zsúrpapírtányérok

## SZINHÁZ – FILM

**Sok szó esett** karácsony körül a Nemzeti Színház tervezett szilveszteri előadásáról. A sajtó egy része nehézményezte, hogy megváltozik a műsor és hogy Szilveszter éjjel nem az előre bebarangozott „Szülők lázadása” bobózat került színre. A színház nem készült el időre és így a bemutató egy héttel későbbre maradt. A premier előtt pedig újabb baj történt.

szereplők közül a színpadra újból visszatért Márkus Emilia halad az élen, kifogástalanok azonban a darab valamennyi szereplői: Somogyi Erzs, Tasnádi Ilona, Rápolthy Anna, Szeleczy Zita, Lehotay, Timár, Táray, Pethő, Abonyi, Füzes Anna... Észrevehető, hogy a darab gondos rendezői kézben volt.

A Belvárosi Színházban egy fiatal szerző, Kollár Béla



**Sielők Ótátrafüreden.** 1. Herresbacher Trudi, László Iván és felesége. 2. Schmidt Ferencné (Pöstyén), Szontagh Endre, báró Vojnits Miklósné. 3. Szász Jutka és Kohl Évike.

Somogyi Erzs balesete miatt (amit azonban a színház nem publikált) a szokásos csütörtök délelőtti helyett a főpróbát egy nappal később, pénteken délelőtti, a premier napján tartották, ami amennyit jelentett egyben, hogy a déli lapok eltérőleg az eddigi uzustól, nem a premier délutánján, hanem csak a premiért követő napon írtak volna kritikát. Emiatt újabb vihar keletkezett: a darabban a szülők, a premier napján pedig a kritikusok lázadtak fel és kissé bárdolatlan hangon támadták meg a Nemzetit az elhalasztott főpróba miatt. Pedig a darab a szezon egyik legfrissebb és legmulatságosabb bobózata. Csupa ötlet és szellem mind a három jelvonás s ha egy magánszínházban adják elő ezt a darabot, úgy egészen bizonyos, hogy legalább 80 vagy 100 előadást ér meg. A nemzetiszínházi játékkrend természetesen nem engedélyez ilyen seriést, a siker azonban így is meglepő. A

mutatkozott be „Egymillió pengő” című darabjával. Őszintén megmondjuk, hogy a mai fiatal drámaírói gárda ellen komoly kifogásaink vannak. Ezek a fiatalok előbb tanulják meg a színpadi rutint, mintsem hogy a tehetségükről meggyőznének bennünket. Kollár Béla esete is ez. A darabja színpadtechnikai szempontból kifogástalan. Az „Egymillió pengő” ügyesen és jól pereg, mindössze csak egy hibája van — tökéletesen amorális. Köszönjük szépen, de ebből az erkölcsnélküliségből, ebből a csatornalevegőből nem kérünk. Ez a miazmás léggör legfeljebb undorral tölt el bennünket és hiába a kitűnő előadás, ha a néző úgy érzi belülről, hogy ez a világ számunkra örökre érdektelen.

Az előadás egyébként jó, Páger Antal, Bulla Elma, Komár Júlia, Vizváry Mariska és a többiek mind a helyükön vannak. Elfelejtjük ezt a belvárosi színházi kisiklást.

Miért nem táncolsz?

Nézd csak meg a kezeimet — igazán szegénylen magamat...

Hideg időjárásnál nekem is mindig vörös és érdes volt a kezem — amíg nem ajánlották a Kaloderma-Gelée-t.

Kaloderma-Gelée kipróbált különleges szer, mely Önnek is biztosan használni fog.

Lefekvés előtt megmossuk a kezeiket, megszáritjuk, bekenjük őket Kaloderma-Geléevel, egy fél percig jól bedörzsöljük és masszírozzuk.

A legszebb kezek, melyeket valaha láttam!

**A vörös és érdes kezeket finommá és simává teszi:**  
**KALODERMA-GELÉE**

A KÜLÖNLEGES  
KÉZÁPOLÓSZER

**TUBUSONKÉNT:**  
65 fill. v. P. 1.20



**Ótátrafüreden:** 1. Szontagh Endre, herceg Löwenstein Jánosné, Seidl Lily, herceg Löwenstein János, Imrédy Magda. 2. Herresbacher Alexa, László Ivánné, báró Vojnits Miklós, Dajkovich István. 3. Skublics Didy, Anqyalossy Pál, báró Wieland Albin.

## MAGYAR VILÁG A TÁTRÁBAN

A jó békeidőkben szokás volt a farsangot egy rövid, de elmaradhatatlan tátrai üdüléssel megkezdeni, — s így újév táján a zsúfolt tátralomnici nagyszállodában együtt volt az egész magyar előkelő társaság. Azóta nagyot fordult a világ s ma már úgyszólván csak az egyetlen Ó-Tátrafüred maradt nekünk magyaroknak, ahol ma is úgy érzi az ember magát, mintha otthon lenne. Alig emlékeztet valami arra, hogy nem Magyarországon vagyunk, mert a szó teljes értelmében mindenki magyarul beszél.

Már a vasúton a határnál a vámközegek magyarul érdeklődnek az utazásunk célja iránt s ha bemondjuk a Tátrát, tisztelegnek és már el van intézve az útlevél és vámvizsgálata. A Tátrában üdülő magyarok előtt egészen érthetetlennek tűnnek fel az itthon elterjesztett híresztelések. A Tátrában a fürdővendéghez egy kellemetlen kérdést sem tettek fel. Ellenben előfordult, hogy egy társasutazásban résztvevő nyugalmazott magyar csendőrezredesnél teljes díszben tisztegett a megyei csendőrség parancsnoka és felajánlotta esetleges szolgálatait. (Az idén is egy magasarangú nyugalmazott

tábornokot vártak, — aki ezen udvariassági aktusnak szintén ki lett volna téve!)

Ha táncestély, vagy bál van valahol, soha sem hiányzik a csárdás, amelyet szinte tüntető élénkséggel járnak még az ottani szlovákok is. Egyszóval ilyen bajok nincsenek — és ami a fő, az idén nem volt baj a hóval sem, mert majdnem egyméteres hó fedte a hegyeket.

Elmondható, hogy egy ilyen téli üdülésnek a legfőbb kelte a nagy hó és az intenzív napsütés, — amiből az idén alaposan kivettük a részünket, hiszen a napon 41° C-t mutatott a hőmérő. De ha olykor a poprádi völgyből a ködtenger fel ért volna Tátrafüredig, ilyenkor a síklóval utolértük a ragyogó napsütést a 300 méterrel magasabban fekvő Tarajkán, — és innen a pompás pályán a sível vagy ródlival ereszkedtünk le a szállodánkig. Vannak, akik ezen lesiklás kedvéért napjában tízszer is felhúztatják magukat a Tarajkára, ahol zsúfolt terrazon a napimádók között valóságos zsúrélet fejlődik ki.

Kedves szórakozás a Tátrában a szánkázás azok részére.



**Újév a Tátrában.** 1. Mélik Éva. 2. Dajkovich István, Szemző István és felesége, Schmidt Lajos, Vargáné Bernolák Fruzsina, ifj. Schmidt Lajos. 3. Cukor István és felesége, Pettykó János, felesége és gyermekük.  
*1. Dajkovich István felvétele*

<i>Megnyílt a</i>	<b>NEMZETI KASZINÓ</b>	Különtermek
	<b>NYILVÁNOS ÉTTERME</b>	esküvők és es-
		télyek részére.



Az ótátrafüredi műkorcsolyázó versenyen. 1. Angyal Pál egyetemi tanár és felesége. 2. Polnisch Artúr ótátrafüredi vezérigazgató Szekrényesy Piroska és Imrédy Magdával. 3. Tomcsányi Móríc egyetemi tanár és felesége.

akik nem sportolnak és nem is sétálnak. A csilingelő szánok részére az utakat a motoros hóekék teszik alkalmassá és ezért is kevesebben használják a fűtött villamost, vagy a hóláncos taxikat. Ha pedig beáll a sötétség, akkor a Grand Hotel bridge-szalonjában, vagy a bárban a táncos teánál indul meg az élet. Itt az uzsonnánál úgyszólván találkat ad egymásnak a Tátra össz táncoló és síelő ifjúsága.

Külön hasznos időtöltést jelent az Ó-Tátrafüreden újabban felszaporodott üzletek látogatása, köztük a nagy Bányász-árúház, ahol a karácsonyi ünnepek alatt az ajándékvásárlók az egész árúkézletet széthordták. Csak a híres Bata-cég itteni üzlete kezd kimenni a divatból, aminek azonban főképpen az udvariatlan kiszolgálás az oka. Pedig itt is olcsónak mondható a kétpengős sárcipő, amellyel szemben nagyon drága a bor, a pezsgő, a szódavíz és hasonló hűsítők. Ezekért azonban bőséges kárpótlást nyújt Európa legjobb ivóvize, a „Csáky-forrás”.

Az éjjeli bérélet külön nevezetessége Ó-Tátrafürednek, hol egy jazz-band és a zongoránál a magyar Gyárfás szórakoztatja a vendégeket. Egyik magyar képviselő rendezte itt utóbb a legnagyobb úri mulatságot, amikor a zongora tetején táncolt a banda és a pikulás is pezsgőt ivott. Az éjjeli csendhábortás fogalmát nem ismerik, nemcsak mert a bár külön épületben van, de mindenki örül a vídamságnak, amely szilveszter estjén érte el a tetőpontját. Másnap hajnalban szmokingos síelőket és estélyiruhás ródlizókat láthattunk a friss hóban s még a kéményseprő is fehér volt, miközben a vídám társaság ruháiról sepregette le a ragyogó porhivat. Meghülni lehetetlen a tátrai friss levegőn, mely mindent gyógyít, még a náthát is órák alatt megszünteti. Ezért utazunk ide, hogy legalább évente egyszer kitisztítsuk a tüdőnket.

\* \* \*

Az ótátrafüredi jégpályán a korcsolya hívei külön attrakciókat találnak. Nemzetközi jég-hockey- és korcsolyaversenyek folynak jelenleg. Utóbbiban a magyarok nagyszerűen szerepeltek, amennyiben az összes díjakat elvitték. Terták

**BERETVÁS-PASZTILLA**  
fejfájás ellen. Kapható minden gyógyszerárban

Elemér olimpiai helyezett, Botond Évi és Györgyi, valamint az Imrédy—Kertész és a Szekrényessy testvérpár mutatványainak nagy közönség tapsolt. A magyarok Liedemann János vezetésével megnyerték a Pálffy—Fekete vándordíjat is, szemben a berlini, bécsi és troppai versenyzőkkel.

Most következnek még a hockey-, sí- és bobversenyek, — és így az egész télen forgalmasak nemcsak a tátrai szállodák, de még a különféle menházak is üzemben vannak. És pedig olcsón, mert ha összehasonlítjuk a tirolói és semmeringeni árakkal, — a mérleg legalább 50% előnyt mutat a Tátra javára. S ha ehhez azt is kalkuláljuk, hogy a legközelebb fekszik s a vasúti költség alig számottevő, akkor meg kell értenünk, ha valakinek visszahúz a szíve a „magyar” Tátrába.

\* \* \*

Az ünnepek alatt zsúfolt vonatok vitték Budapestről az üdülni szándékozókát az ezerméteres magasságba. A legtöbben Ó-Tátrafüreden voltak. Így a legismertebbek közül Angyal Pál egy. rektor és felesége, Tomcsányi Móríc és neje, Kállay Rudolf és felesége, Halász János és felesége, Schmidt Ferencék, Sztéhló Ervin és felesége, Schmidt Lajos, Cukor István és felesége, báró Vojnits Miklós és felesége, László Iván és felesége, Szemző István és neje, Dajkovich István, Dános Marcell, Pettykó János egy. főtanácsos és felesége, Erdőhegyi Lajosné, Mélik Andorné és leánya Éva, aki Dajkovich Sándorral, Hoepfner Félixszel és ifj. Schmidt Lajossal a leglelkesebb síelőknak tekinthetők, — kivéve az oly bennszülötteket, mint Szontagh Bandi, vagy Angyalossy Pali. Ők valamennyien előreklámjai annak, hogy a Tátrában is vannak kitűnő sítérek, — csak fel kell keresni őket.

A NEMZETI KASZINÓ nyilvános étterme új vezetés alatt megnyílt. Az előkelő közönség találkozóhelye. A legkényesebb igényeket is kielégíti.

Amig haja van, okos  
legyen,  
Liessen és Tarpant  
legyen  
Hajhullás és korpa ellen

**A N Y A**

Írta: Pajzs Elemér.

1.

Jóltáplált vörös nő volt, de ha már multidőben beszélünk, volt ő barna is, lencsőke is, hollófekete is, rengő hússokkal, zsírpárnák közé sülyedt szemekkel és olyan viharos multtal, amilyennel a legöregebb tengerészek közül is csak kevesen dicsekedhetnek. Berlinben italokat kotyvasztott egy tompavilágítású bárban, Párisban szakácsnőt játszott egy mozi-darabban, akit mindenki megpofozott, mert humoros volt

eseménytelenedett, hogy ráért az asztmájával is törődni és a gyűrűgyűjteményével, amelynek egyes darabjai úgy szorongottak az ujjain, mint utasok a villamoson. Egyébként imádkozta a krémeslepényt és a legszívesebben olyan cipőben járt, amelyik minden lépésnél megcsikorgott. Hat szép tágas szoba után fizette a házbért, de pár év óta már csak kettőben zenéltette a cipőjét, a többi négyet kiadta. De nem egész esztendőre, nem is hónapokra. Rövidebb időre.



**Csárdásnyitók párok a Szepesi-bálon.** Balról jobbra: Kún Magda, Ferencz Sári, Benkő Lutta, Császár Marjit, Kiszely Kató, Karvaly Ily, Sági Ica, Vass Gizella, Láng Ibi, Teőke Erzs, Beer Zsuzsi, Wehly Edit, Szepessy Annie, Teőke Magda, Lombay Márta, Stölmár Ica, Patkó Matild, Iris Hawes (London), Némethy Baba, Robonyi Ibi, Doskár Buba, Papp Ildikó, Török Baba, Kredatus (VI, Andrássy-út 99) felvétele

a kép, a hamburgi St. Pauli-negyedben a kórust fújta egy már kétesnek sem nevezhető revűszínpadon, ahol közvetlenül a rivalda elé állították, mért a söremlőn nevelkedett germánok bolondulnak a teli formákért. A gyereket Prágában szerezte egy szocialista ujságírótól, aki a forró feketéjét pohárban, rummal történetesen ugyanabban a variétében kavargatta, amelyikben ő, feszes trikóban palackokat, tányérokat és fáklyákat adogatott a zsonglőrnek. Ura is volt valamikor Emmynek, egy német ritler, valami von Hohendorf, aki nagy barátja volt az öves sportruháknak és a jobb szemén fekete kötést hordott. Ugyanez a von Hohendorf alig három héttel az esküvőjük után lefordult a turfon a Borneo nevű harmadévesről, örökségül csak a nevét és szeplőtlen multját hagyva hátra, amelyet az asszony sietett beszennyezni.

2.

Mindez meglehetősen régen volt már, Emmy asszony sok születésnapot ünnepelt azóta. Időközben az élete annyira el-

A megmaradt két szobán a fiával osztozkodott. Ezért a fiúért sok rendes dologra rászokott: beosztott életmódra és mérsékletes likőrfogyasztásra, naftalinos téliruhákra és más pedantériákra. Szerette a fiút, izzóan és szertelenül, érte élt, ahogyan a barátnői előtt kifejtette. A fiú túrt a szeretetet, de nem viszonzta. És mennél jobban megnőtt, annál kevésbé. Gyerekkorában még boldogan bújt a nagy, kövér nő mellé, mikor ez doboló cseh indulókat ropogtatott a zongorán és ámulattal nézte a kisárgáló aranyfogait. Később a cseh indulók és az aranyfogak iránt egyformán ellanyhult az érdeklődése. Könyvekkel a hóna alatt járt haza és komoly pápaszemet ültetett az orrára. Egyfelől a puder és az aranyfog, másfelől a munka és a pápaszem — anya és fiú két külön világ voltak, ahogyan a tárcaírók mondani szokták. Szó nem sok esett közöttük, pedig Emmy szívesen lo-czogott volna a legüresebb és leghaszontalanabb dolgokról is, ha a fiú zárkózott, majdnem mogorva magatartása vissza nem íjeszti. De ahogy a nyakkendőjét megkötötte, ahogy a

**J**obban fog boldogulni  
 ha érzelmi, házassági, gazdasági kérdésekben kikéri grafológus tanácsát. Rákóczi-út 59, I. 8. Vidékieknek 1 pengő válaszbélyegben

**Poremba Ferenc**  
 képezített szücsmester szücs- és szőrmeárú üzlete  
 IV, RÉGI POSTA-UTCA 2. T.: 1-893-13. Új modellek.  
 Mindennemű finom szücsárú készítése, alakítása, divat'ap szerint.

ALAPÍTTATOTT: 1882  
**SCHÄFFER JÁNOS UTÓDAI**  
 ANGOL ÚRISZABÓSÁG  
 BUDAPEST IV, KECSKEMÉTI-U. 1, I. E.

Kiváló minőségű angol és skót szövetek.  
 Frakk- és smokingöltöny - újdonságok.

TELEFON: 1-825-80



Egy délután bekopogott hozzá a fiú. Zavart volt, félszeg. Mikor felgyulladt a villany, pirosság futotta be az arcát.

— Mama — kezdte és ránézett az anyjára.

— Csakhogy itt vagy! — újjongott az anyja. — Milyen jó, hogy itt vagy! — Csend volt, amelyet csak egy kövér, boldog asszony szipogása zavart. — Beszélj — bátorította. — Mondj el mindent!... Az anyád vagyok!... Vagy nem vagyok az anyád?...

— Elsején megadom — suttogta a fiú szégyenlősen. — Bizony Isten megadom!... és átölelte az anyját és ráborult a vállára. — A korszón ismerkedtünk meg... Szóke!... És hogy tud kacagni...

A kövér nő meghatottan szorította magához a fiát, akit a pénzen és a fölfedett érzésein keresztül megint a magának érzett. A boldogság ott bujkált a hervadt vonásain és hangos paraszti nevetésben buggyant ki belőle. Ezer kérdést, érdeklődést indított el feléje, miközben rövid, kövér ujjai folyton ott szánkáztak a fiú puha, rég nem tapintott haján, kurta kevésszavú kérdéseket, szünetek nélkül, szinte egyetlen lélekzetre, az anyai szeretetnek olyan lázas, szinte önkívületi tempójában, amelyben a válaszok már nem is fontosak.

Az összetartozás érzése a fiút is átjárta. Mint valami erős, égető pálinka, terjedt el a tagjaiban. De azért egyre idegebben nézegette a falóra mutatóját, amely — úgy rémlett — vágatva siet előre.

— Ne haragudj mama... itt vár a sarkon... Nem maradhatok tovább...

— Adom már, adom — mondta az anya boldogan és megindult a szekrényre felé.

**HUMOR A NEMZETEK TÜKRÉBEN**

*A humorista és a parasztlak.*

Amikor Readingben az új könyvtárt annak idején ünnepelesen megnyitották, Mark Twain, a híres amerikai humorista fogadónapot rendezett a város környékén lakó parasztság képviselői részére. Néhány üdvözlő szó után arról biztosította őket, hogy mindig szerető csodálkozással viseltetett a parasztlak kasztja iránt.

Remek női és férfi **harisnyakülönlégek**  
Pick Kató és Löwy Ferenc londoni stylus üzletében.  
**SIKK** IV, HAJÓ-UTCA 12-14



**HORVÁTH GYÖRGY**  
**ÚRI SZABÓSÁGA**

Dr. József Ferenc főherceg úr ó királyi fensége udvari és kama ai szállítója

Budapest, IV., Váci ucca 36.

Telefon: 1-822-47

A felső körök discret

**magánnymozója**

**„NOVUM“ (Ferenczy)**

VII, Erzsébet-körút 1. Telefon: 1-374-87

— Elvégre én is csak földműves vagyok: én babért ültetek és learatom a termést. Emellett az embernek igazán nincsen egyéb tennivalója, mint az íróasztalok előtt görnyedni és sok-sok időt szentelni magának, mi mellett a kínálat mindig sokkal nagyobb, mint a kereslet... körülbelül úgy, mint az ikrekben, akik a boldog apának váratlanul becseppennek a házba.

Az agrár-képviselők arcai egyre jobban megnyúltak. Mit kezdjenek ezzel az emberrel, aki a világ legkomolyabb arc kifejezésével mondja nekik a legfurcsább dolgokat, amiket ő maga látszólag nem is tart furcsáknak?!

Mark Twain folytatta az előadását. Beszélt nekik arról az időről, amikor egyszer mint helyettes néhány héten keresztül egy mezőgazdasági lap szerkesztésével foglalkozott. A „Hannibal hetilapja”-nak szerkesztőségét az előfizetők nap-nap után a kérdések egész özönével árasztották el. Az egyik pl. azt kérdezte, hogy meddig szántson, mire Mark Twain ezt felelte: „Mi csak azt tanácsolhatjuk önnek, hogy ne szántson túlsokáig, legfeljebb este 10 vagy 11 óráig. A lovak máskülönben nagyon hozzászoknak az éjjelezéshez, ez pedig a szántásnak sem válik előnyére”. Kértek tőle szert a ruhamoly ellen. Válasz: „A leghatásosabban a Fidzsi-szigetek lakói küzdenek e kellemetlen állatok ellen. Ezek t. i. nem viselnek ruhát”. A répának egy egész vezércikket szentelt. A cikk arról szólt, hogy évről-évre sok millió répa megy tönkre, mert megérés előtt szedik le azt. Ez ellen a legjobb szer az, ha a termelő fiatal suhancokat küld ki a rétre, akik a répafákat a megérés idejében megrázzák.

Amikor a lap kiadója végre visszatért szabadságáról, Mark Twainnek, fájdalom, meg kellett válnia díszes pozíciójától. Ő azonban meg volt győződve arról, hogy ezt a folyóiratot, ha őt engedték volna tovább dolgozni, a legszeleesebb körökben ismertté tette volna. A humorista a következő mulatságos történettel fejezte be fejtegetéseit:

Egy szép napon egy igazi hízott pulykát hoztak a szerkesztőségünkbe. A pulyka ritkaságszámba ment ezen a vidéken... mi mindnyájan szinte örülten mohó vágyat éreztünk aziránt, hogy ezt a pompás állatot elfogyasszuk. A remek falat azonban magától érthetőleg, a kiadónak jutott osztályrészül. Ő hazavitte és ritka ünnepi sültet készített magának belőle. Másnap — főnökünk éppen elragadtatott szavakban magasztalta az állat húsának pompás ízét — a pósta a következő levelet hozta nekünk:

Kedves Szerkesztő Úr!

Tegnap küldtem önnek egy pulykát. A szegény állat hosszas, bonyolult vitatkozások tárgya volt a mi családunkban. Egyikünk sem tudta, vajjon ez a gyönyörű állat végre is minő betegségben mult ki. Közölje velünk, kérem, az ön szakszerű véleményét. Feszült érdeklődéssel várjuk a lap csütörtöki számát.



**BUDAI KUTYAFÜRDŐ**

Fürösztés, nyírás, fertőtlenítés. Higiénikus gondozás, szakszerű trimmelés. Törzskönyvezett fajták kaphatók. Margit-körút 56. Tel. 52-7 61



**KUTYAKOZMETIKA**

Budapest, V., Nádor-u. 30.

Telefonszám: 1-182-79

Legmodernebb berendezésű kozmetikai intézet, szakszerű trimmelés és nyírás (háznál is), higiénikus fürösztés. Tenyésztelünkön úgy saját, mint más kiváló tenyésztők kenneljeiből származó elsőrendű foxterrierek és skótti terrierek, valamint egyéb fajták vásárolhatók. Kutyapénzió.

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK

**GÁBOR FIÚ.** Erről a témáról mi azután még többet beszélhetnénk Önnek, mert ugyancsak alaposan ismerjük a Pesten nagy hangon szereplő, de begomboltzsebbi urakat. (Nem tévesztendő össze a takarékossgal, — ami tiszteltreméltó!) Kevés újat lehet mondani róluk. A névsorukat nálunk megtekintheti.

**IP. M. T.-NÉ.** Ne higgye, hogy ez csupán csak talpnyalás, mert az illető miniszter a munkatársaival szemben annyira konziliáns, közvetlen és megértő, hogy erre a nagy népszerűsége nagyon is reáshozgált. Ezt a kis figyelmességet nem hogy túlzottnak nem tartjuk, hanem egyenesen keveseljük.

**R. R. Hiúság, kárörvendés, bosszúállás,** ez mind olyan rossz tulajdonság, amiről aligha fog máról-bolnapra leszokni. Nagyon erős leckére szorul és ez nagy feladat elé állítja a megleckéztetőt is. Hálátlan dolog ilyesmibe beleavatkozni, de ha másképpen nem megy, ám tessék vele foglalkozni.

**B. MARGIT.** Attól függ, mire vágyik. Ha csak sportolni akar, úgy a hegyeket válassza, de ha szórakozni és látni akar, úgy a római út megfelelőbb lesz. Bizonyára tavaszra is lesznek hasonló olcsó társasutazások, sőt mi is fogunk ilyesmit rendezni.

**ÉPÍTETŐ.** Véletlenül ebben szaktanácsot adhatunk. Más az, aki az épület terveit készíti és más a kivitelező. Egyik az építész-mérnök, a másik az építőmester. Ez erősen különválasztandó, mert egy személyben ez inkompatibilis — és ami a lényeges, ezzel nem takarít meg semmit, — sőt!

**KÉRDÉS, FELELET.** Sajnálattal értesítjük, hogy mi ilyen ajándék-boltokat nem csinálunk. Nem adunk karácsonyi kézimunkát, sem párnát, sem albumot, — egyszerűen azért, mert erre nem telik. A mi előfizetőink ezt sohasem reklamálták, mert a lapra fizetnek elő és nem ajándékokra. Önnek is talán jobban megfelelné, ha a tombolán a főnyereményt útná meg.

## KOZMETIKA

Rovatvezető: Royal kozmetikai szalon, IV., Váci-utca 21.  
Telefon: 1-860-38.

Hogy ne ártson a sok kikészítés, amit kénytelenek a hölgyek nemcsak a bállok miatt, hanem a téli szezonban naponta előforduló meghívásoknál, színházban, stb. fokozottabb mértékben igénybevenni, hazatérés után bármilyen késő is legyen, az arcot le kell tisztítani nagyon gondosan minden festéktől és kellékeitől. A lemosás úgy történik, hogy az arc előbb egy jó lemosókrémmel, a zsíros bőrnél lationnal, vatta segítségével ledörzsölendő, amíg az utolsó darab vatta teljesen tiszta nem lesz. Ezután a zsíros bőrnél meleg víz használendő szappannal, száraz bőrnél pedig állott víz túlzásirozott szappannal. A lemosás után az arc vékonyan bekrémezendő, a szemek körül pedig erősen. A lesminkelést annál is inkább nem szabad elmulasztani, mert nemcsak a puder és a rúzs jön le az arcról, hanem a levegőből lerakódó por és korom is. Tanáccsal készséggel szolgálunk e helyen, telefonon, vagy levélben is.

## ROYAL-KOZMETIKA szelvénye

Váci-utca 21. Telefon: 1-860-38. — Bármegnyitás alkalmával 20% kedvezményre jogosít, 1937. I. 15-ig.

Felelős szerkesztő és kiadó: MIAKICH KÁROLY

Főmunkatárs: UJHELY JÓZSEF

Kiadja „A Társaság” Irodalmi Lapkiadó R.-T.

Nyomatott Pápai Ernő műintézetében, Budapest.



**G Á L N É** fehérnemű szalon IV., BÉCSI-UTCA 1. I. (Lift) Telefon: 1-830-99  
Menyasszonyi kelengyék. \* \* Fehérneműek

ESTERHÁZY  
KÖNYV-  
TÁR

# A Társaság



Flaminia Astuto dei duchi di Lucchesi  
és vőlegénye ifj. micsinyei, beniczi és priboczi Beniczky György

*Veres udv. és kam. fényképész felvétele. (Dorottya-utca 1)*

ÁRA  
80  
FILL.